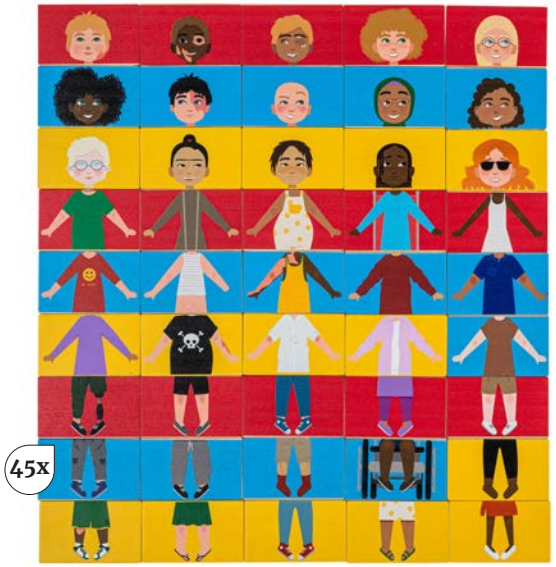
900000624

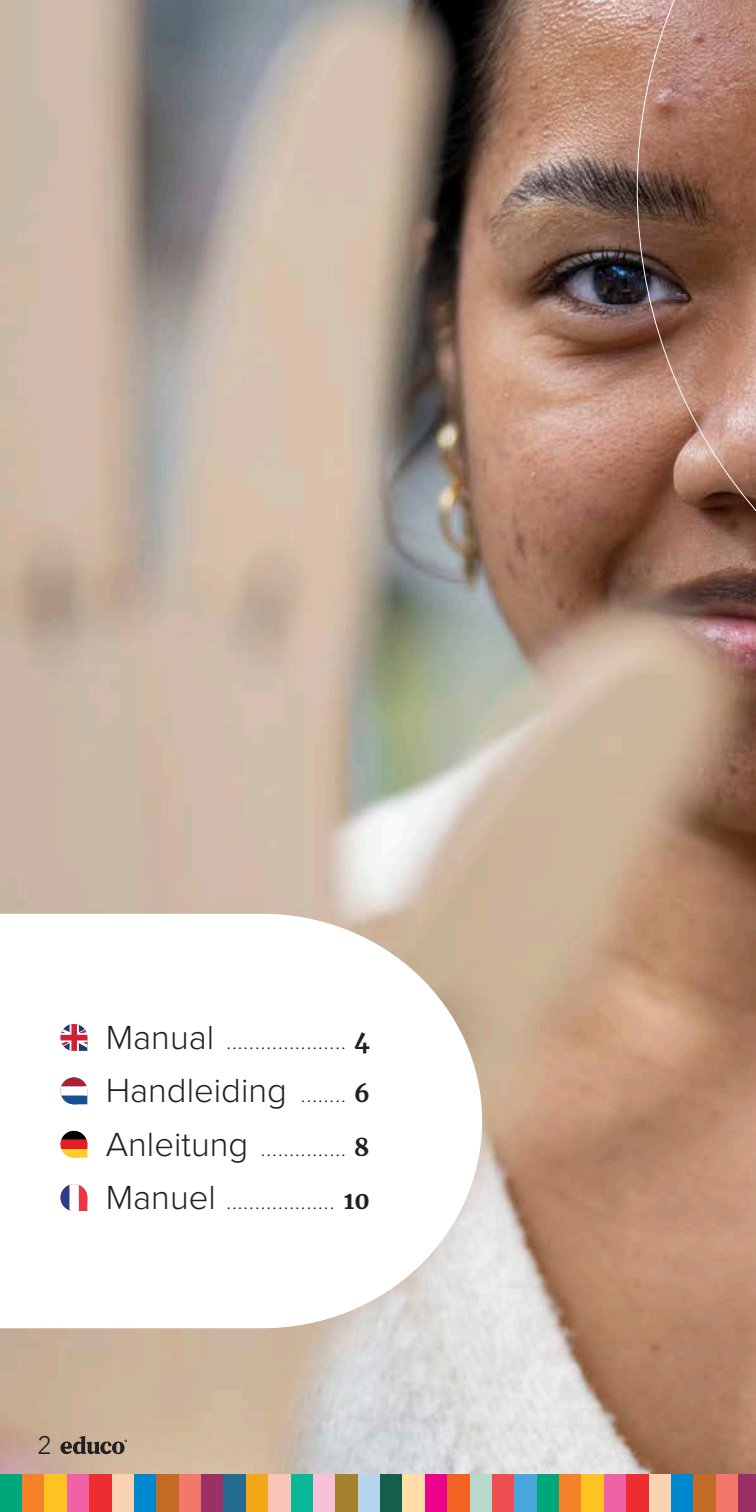
All Different



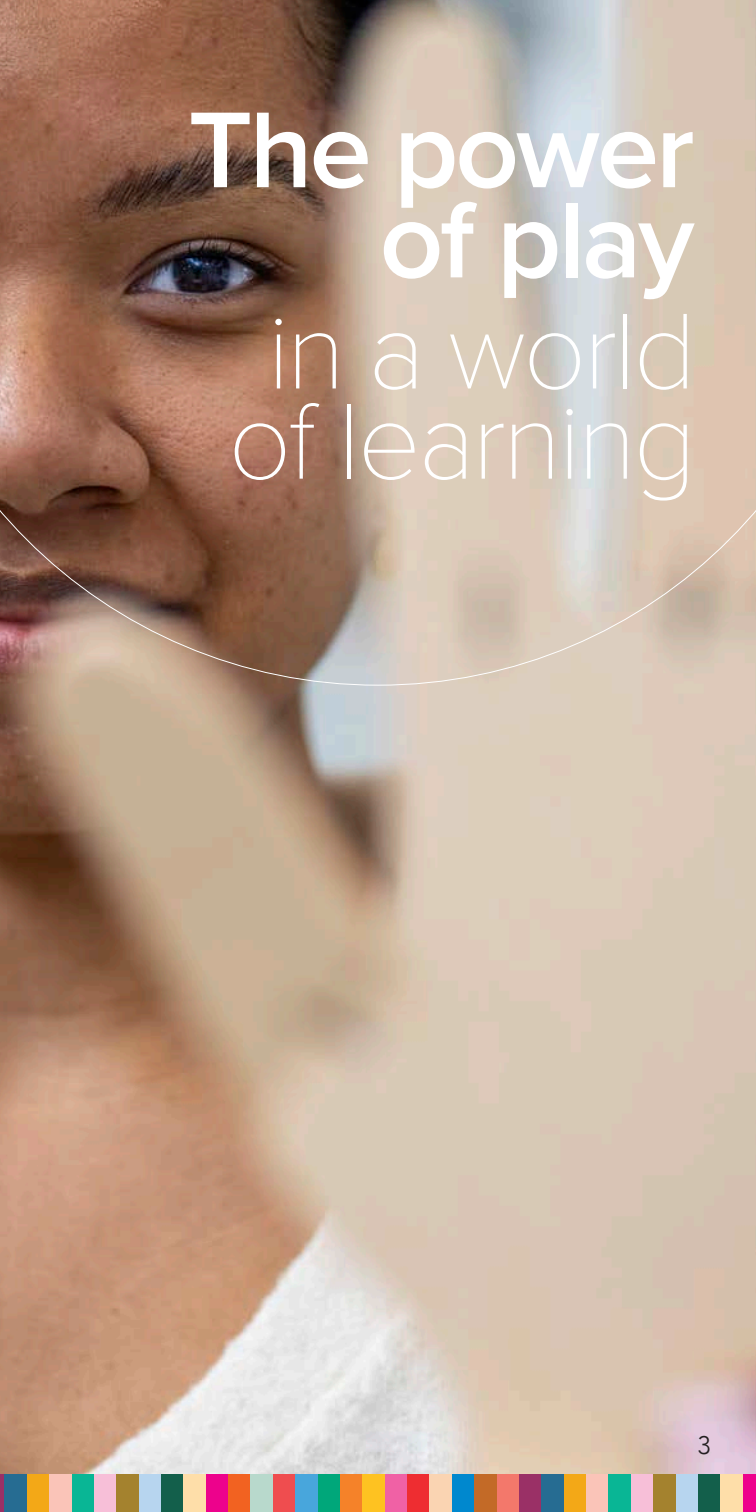
Allemaal ***anders***

Alle ***Anders***

Tous ***différents***



Manual 4
Handleiding 6
Anleitung 8
Manuel 10



The power of play in a world of learning

All *different*

ABC 3+ 2-4

OBJECTIVES

- ✓ Sort by one or more characteristics
- ✓ Learn new words and use them in the correct context
- ✓ Express personal experiences, thoughts, and feelings
- ✓ Recognize and name differences and similarities
- ✓ Experience that everyone is different and learn respect and appreciation for human differences

EXPLANATION

1 **Place the cards upside down on the table.** Roll the die with three different colors. The die indicates which color card should be searched for (pay attention to the background color). Flip over one card. If the card matches the color of the die, you may take it. If you find a card with the correct color, you may roll again and pick another card, continuing until you pick the wrong color. Then, the next player takes their turn.

Collect different cards for a head, torso, and lower body. With three different cards, you can create a character. The background color, skin color, or clothing does not matter everything is possible! The first player to create three characters wins the game.

2 **Make the game more challenging.** Roll both dice. The die with the three different colors shows which color card must be searched for. Turn over one card. If the card has the same color as the die, you may take the card. The task die shows which extra task must be carried out:

'Pick a card' = Hooray! You may take another card from the table. Then, the next player takes their turn.

'Steal a card' = Take a card from the player who has the most cards. If no one has a card yet, roll again. Then, the next player takes their turn.

'Give away a card' = Give a card to the player with the fewest cards. If you have no cards yourself, your turn is over. Then, the next player takes their turn.

TIPS

- ***As mentioned,*** everyone is different, and in this game, anything is possible. When assembling the characters, you don't need to match background colors, clothing, or skin tones. Everything fits together, every head matches every body—because being different is fun! There are a total of 3,375 possible character combinations.
- ***Play in a group.*** Place the cards face up on the table and continuously create new characters. Discuss what you see on the cards. Ask questions like:
  If you were in a wheelchair, what challenges would you face?
  How can you help a blind person?
  Can you point to the child with vitiligo? Have you ever seen someone with vitiligo?
  Why does someone wear braces?
  Do you see the child with albinism and very light skin? They are more sensitive to the sun. How is that for you?

Allemaal *anders*

ABC 3+ 2-4

LEERDOELEN

- ✓ Sorteer op één of meerdere kenmerken
- ✓ Leer nieuwe woorden en gebruik ze in de juiste context
- ✓ Verwoord eigen belevenissen, ervaringen, gedachten en gevoelens
- ✓ Herken en benoem verschillen en overeenkomsten
- ✓ Ervaar dat iedereen anders is en leer respect en waardering te hebben voor verschillen tussen mensen.

UITLEG

1 **Plaats de kaartjes ondersteboven op de tafel.** Gooi de dobbelsteen met de drie verschillende kleuren. De dobbelsteen geeft aan naar welke kleur kaartje gezocht moet worden (let hierbij op de achtergrondkleur). Draai één kaartje om. Als het kaartje dezelfde kleur heeft als de kleur van de dobbelsteen mag je het kaartje pakken. Bij het vinden van een kaartje met de goede kleur mag je nog een keer gooien en weer een kaartje pakken, net zo lang tot je de verkeerde kleur pakt. Dan is de volgende speler aan de beurt.

Verzamel verschillende kaartjes van een hoofd, midden- en onderlijf. Met drie verschillende kaartjes kan een poppetje gemaakt worden. Hierbij is de kleur van de achtergrond, de lichaamskleur of de kleding die het poppetje draagt niet van belang. Alles is mogelijk! Degene die als eerste drie poppetjes heeft samengesteld wint het spel.

2 Maak het spel uitdagender. Gooi beide dobbelstenen. De dobbelsteen met de drie verschillende kleuren geeft aan naar welke kleur kaartje gezocht moet worden. Draai één kaartje om. Als het kaartje dezelfde kleur heeft als de kleur van de dobbelsteen mag je het kaartje pakken.
De dobbelsteen met de opdrachten geeft aan welke extra opdracht er uitgevoerd moet worden:

'Pak kaartje' = Hoera! Je mag je mag nog een kaartje van tafel pakken.

'Pak af' = Pak een kaartje af van de speler die de meeste kaartjes heeft verzameld. Als nog niemand een kaartje heeft, mag je een willekeurig kaartje van tafel pakken.

'Geef weg' = Geef een kaartje weg aan de speler met de minste kaartjes. Als je zelf nog geen kaartjes hebt is je beurt voorbij.

TIPS

- ***Zoals gezegd,*** iedereen is anders en in dit spel is alles mogelijk dus bij het samenstellen van de poppetjes geldt dat je geen rekening hoeft te houden met de achtergrondkleur van de kaartjes, de kleding of huidskleur. Alles kan, alles mag, elk hoofd past op elk lichaam, want anders is leuk! In totaal zijn er 3375 mogelijke poppetjes.
- ***Speel in een groep.*** Plaats de kaartjes open op tafel en combineer steeds nieuwe poppetjes. Bespreek wat je ziet op de kaartjes. Stel vragen als:
  Stel je zit in een rolstoel, welke problemen heb je dan?
  Hoe kun je een blind persoon helpen?
  Kun je het kind met vitiligo aanwijzen? Heb je weleens iemand gezien die vitiligo heeft?
  Waarom heeft iemand een beugel?
  Zie je het kind met albinisme en de hele lichte huid. Het kan daardoor niet goed tegen de zon. Hoe zit dat bij jou?

Alle *Anders*

ABC 3+ 2-4

LERNZIELE

- ✓ Nach einem oder mehreren Merkmalen sortieren
- ✓ Neue Wörter lernen und sie im richtigen Kontext verwenden
- ✓ Eigene Erlebnisse, Gedanken und Gefühle ausdrücken
- ✓ Unterschiede und Gemeinsamkeiten erkennen und benennen
- ✓ Erfahren, dass jeder anders ist, und Respekt und Wertschätzung für Unterschiede entwickeln

ERKLÄRUNG

1 **Legen Sie die Karten verkehrt herum auf den Tisch.** Würfle mit dem Würfel mit den drei verschiedenen Farben. Der Würfel zeigt an, nach welcher Farbe der karte gesucht werden soll (achte auf die Hintergrundfarbe). Decke eine Karte auf. Wenn die Karte die gleiche Farbe wie der Würfel hat, darfst du sie nehmen. Falls die Karte passt, darfst du erneut würfeln und eine weitere Karte nehmen, bis du eine falsche Farbe aufdeckst. Dann ist der nächste Spieler an der Reihe.

Sammle verschiedene Karten für Kopf, Oberkörper und Unterkörper. Mit drei unterschiedlichen Karten kannst du eine Figur erstellen. Die Hintergrundfarbe, Hautfarbe oder Kleidung spielt keine Rolle – alles ist möglich! Der erste Spieler, der drei Figuren zusammengestellt hat, gewinnt das Spiel.

2 **Mach das Spiel herausfordernder.** Wirf beide Würfel. Der Würfel mit den drei verschiedenen Farben zeigt an, nach welcher Farbe eine Karte gesucht werden muss. Drehe eine Karte um. Hat die Karte dieselbe Farbe wie der Würfel, darfst du die Karte nehmen. Der Aufgabenwürfel zeigt an, welche zusätzliche Aufgabe ausgeführt werden muss:

'Karte nehmen' = Hurra! Du darfst eine beliebige Karte vom Tisch nehmen. Dann ist der nächste Spieler an der Reihe.

'Karte stehlen' = Nimm eine Karte vom Spieler mit den meisten Karten. Falls noch niemand eine Karte hat, würfle erneut. Dann ist der nächste Spieler an der Reihe.

'Karte abgeben' = Gib eine Karte an den Spieler mit den wenigsten Karten ab. Falls du selbst keine Karte hast, endet dein Zug. Dann ist der nächste Spieler an der Reihe.

TIPSS

- **Jeder ist anders,** und in diesem Spiel ist alles möglich! Beim Zusammenstellen der Figuren musst du keine Rücksicht auf Hintergrundfarben, Kleidung oder Hautfarben nehmen. Alles passt zusammen – jedes Gesicht kann mit jedem Körper kombiniert werden, denn anders sein macht Spaß! Insgesamt gibt es 3.375 mögliche Figurenkombinationen.
- ***Spiele in einer Gruppe.*** Legt die Karten offen auf den Tisch und kombiniert immer wieder neue Figuren. Besprecht, was ihr auf den Karten seht. Stellt Fragen wie:
  Wenn du im Rollstuhl sitzt, welche Herausforderungen hast du dann?
  Wie kannst du einem blinden Menschen helfen?
  Kannst du das Kind mit Vitiligo zeigen? Hast du schon einmal jemanden mit Vitiligo gesehen?
  Warum trägt jemand eine Zahnspange?
  Siehst du das Kind mit Albinismus und sehr heller Haut? Es ist empfindlicher gegenüber der Sonne. Wie ist das bei dir?

Tous *différents*

ABC 3+ 2-4

OBJECTIFS

- ✓ Trier selon une ou plusieurs caractéristiques
- ✓ Apprendre de nouveaux mots et les utiliser dans le bon contexte
- ✓ Exprimer ses expériences, pensées et sentiments
- ✓ Reconnaître et nommer les différences et les similitudes
- ✓ Comprendre que chacun est différent et apprendre à respecter et apprécier ces différences

EXPLANATION

1 **Placez les cartes à l'envers sur la table.** Lancez le dé avec les trois couleurs différentes. Le dé indique quelle couleur de carte vous devez chercher (faites attention à la couleur de fond). Retournez une carte. Si la carte a la même couleur que celle du dé, vous pouvez la prendre. Si vous trouvez une carte de la bonne couleur, vous pouvez rejouer et en prendre une autre, jusqu»à ce que vous tiriez une mauvaise couleur. Ensuite, c»est au tour du joueur suivant.

Rassemblez différentes cartes pour une tête, un torse et un bas du corps. Avec trois cartes différentes, vous pouvez créer un personnage. La couleur de fond, la couleur de peau ou les vêtements du personnage n»ont pas d»importance – tout est possible ! Le premier joueur à créer trois personnages gagne la partie.

2 **Rendez le jeu plus difficile.** Lance les deux dés. Le dé avec les trois couleurs différentes indique quelle couleur de carte doit être cherchée. Retourne une carte. Si la carte a la même couleur que le dé, tu peux la prendre. Le dé des actions indique quelle tâche supplémentaire doit être effectuée :

'Prendre une carte' = Hourra ! Vous pouvez prendre n»importe quelle carte sur la table. Ensuite, c»est au tour du joueur suivant.

'Prendre une carte à un autre joueur' = Prenez une carte au joueur qui en a le plus. Si personne n»a encore de carte, relancez le dé. Ensuite, c»est au tour du joueur suivant.

'Donner une carte' = Donnez une carte au joueur qui en a le moins. Si vous n»avez pas de carte, votre tour est terminé. Ensuite, c»est au tour du joueur suivant.

CONSEILS

- ***Tout le monde est différent,*** et dans ce jeu, tout est possible ! Lors de l»assemblage des personnages, il n»est pas nécessaire de tenir compte de la couleur de fond, des vêtements ou de la couleur de peau. Tout peut être combiné, chaque tête va avec chaque corps – car être différent, c»est amusant ! Il existe 3 375 combinaisons possibles de personnages.
- ***Joue en groupe.*** Disposez les cartes face visible sur la table et créez continuellement de nouveaux personnages. Discutez de ce que vous voyez sur les cartes. Posez des questions comme:
  Si vous étiez en fauteuil roulant, quels défis rencontreriez-vous ?
  Comment pouvez-vous aider une personne aveugle?
  Pouvez-vous montrer l»enfant atteint de vitiligo? Avez-vous déjà vu quelqu»un avec du vitiligo?
  Pourquoi certaines personnes portent-elles un appareil dentaire?
  Voyez-vous l»enfant atteint d»albinisme avec une peau très claire ? Il est plus sensible au soleil. Et vous?

educo®

Sales office

Europe - Africa
Anders Celsiusstraat 15
7442PB Nijverdal
THE NETHERLANDS
P +31-88 2035 700
F +31-314 791 023
E info@heutink.com

USA
600 E. Luchessa Avenue
Gilroy, CA 95020
USA
P +1-650-964-2735
F +1-650-964-8162
E info@heutink-usa.com

Asia - Pacific
9-27 Nanhai Road
315800 Ningbo-Beilun
CHINA
P +86-574-8685 7556
F +86-574-8686 9257
E info@educationall.com

The Power of Play *in a World of Learning*